swahili

Le don éternel du témoignage

Par Kevin G. Brown
des soixante-dix

Karama ya Milele ya Ushuhuda

Mzee Kevin G. Brown
Wa Sabini

Conférence générale d'octobre 2025

Chaque fils ou fille de Dieu peut acquérir par lui-même ou par elle-même une connaissance plus profonde, plus ferme et plus sûre.

Kila mwana au binti wa Mungu anaweza kujipatia maarifa ya ndani zaidi, thabiti na ya uhakika.

Mes chers frères et sœurs, dernièrement, j'ai réfléchi à trois vérités puissantes du Rétablissement. Ces vérités ont été une grande bénédiction dans ma vie. Aujourd'hui, j'aimerais vous expliquer comment ces vérités m'ont guidé dans mon parcours vers untémoignage sûrde l'Évangile de Jésus-Christ.

Wapendwa akina kaka na dada zangu, hivi majuzi nimekuwa nikitafakari juu ya kweli tatu zenye nguvu kutoka kwenye Urejesho. Kweli hizi zimebariki sana maisha yangu. Leo, ningependa kushiriki nanyi jinsi ambavyo kweli hizi zimeniongoza katika safari yangu kuelekeaushuhuda wa hakikawa injili ya Yesu Kristo.

1. Dieu est notre Père céleste aimant

1. Mungu ni Baba Yetu wa Mbinguni Mwenye Upendo

Dieu est omniscient et omnipotent. Par la lumière du Christ et le ministère du Saint-Esprit, son influence est partout.C'est dans sa nature de nous bénir.

Il voit notre passé, notre présent et notre destinée éternelle.Rien ne peut lui être caché.

L'invitation du président Nelson à « penser de manière céleste » nous encourage à imiter la vision et la nature de notre Père céleste.

Grâce à ses qualités divines, notre Père céleste nous accorde tout bon don, chacun selon sa perspective et sa vision éternelles.

Yeye ni mjuzi wa yote na muweza wa yote. Kupitia Nuru ya Kristo na huduma ya Roho Mtakatifu, ushawishi Wake uko kila mahali.Ni asili yake kutubariki.

Yeye anauona wakati wetu uliopita, wa sasa, na hatma ya milele.Hakuna kinachoweza kufichwa kwake.

Mwaliko wa Rais Russell M. Nelson wa "fikiria selestia" unatuhimiza tuige ono na asili ya Baba yetu wa Mbinguni.

Kwa sababu ya sifa Zake takatifu, Baba yetu wa Mbinguni hutupatia kila zawadi nzuri, kila mmoja akiwa na mtazamo Wake wa milele na ono akilini.

2. Le libre arbitre est le don de choisir et d'agir par nous-mêmes

2. Haki ya kujiamulia ni zawadi ya kuamua na kutenda wenyewe

Il représente également la responsabilité de bien choisir.

Par son sang précieux, Jésus-Christ a payé le prix suprême pour ce privilège.

Nous croyons parfois que le libre arbitre

Pia ni jukumu la kuchagua vyema.

Yesu Kristo alilipa gharama ya fursa hiyo kwa damu Yake yenye thamani.

Wakati mwingine tunaweza kuamini kuwa

signifie faire tout ce que nous voulons. Mais le fait que le prix en ait été payésignifie que le libre arbitre est un don sacré.

Nous sommes des agents et les agents ont une responsabilité. Dans ce cas, nous sommes responsables des choix que nous faisons en fonction de la connaissance que nous avons et des dons qui nous sont accordés. Nous ne pouvons pas faire de choix sans être responsables des conséquences.

Pourquoi avons-nous le libre arbitre ?
Pour choisir le bien.
Pour choisir le Christ.
Pour choisir continuellement la vie éternelle.

3. Nous acquérons un témoignage par le pouvoir du Saint-Esprit

Un témoignage du Saint-Esprit est plus puissant que la vue. Il est le témoin suprême du Père et du Fils. Le président Nelson a enseigné : « Dans les jours à venir, il ne sera pas possible de survivre spirituellement sans l'influence directrice, réconfortante et constante du Saint-Esprit. »

Frères et sœurs, c'est pour cette raison que nous avons tous besoin du pouvoir du Saint-Esprit aujourd'hui.

Nous pouvons recevoir un témoignage du Saint-Esprit de différentes façons. Comme une ampoule qui s'allume dans une pièce sombre, il peut venir de manière spectaculaire et soudaine. Comme un lever de soleil, il peut se manifester graduellement, au fil du temps. Comme des rayons de lumière, il peut apparaître par une exposition intermittente à l'intelligence pure. Peu importe la manière, ce témoignage vient par le Saint-Esprit.

L'acquisition de mon témoignage en Jamaïque

J'ai grandi dans le beau pays de la Jamaïque, c'était un cadre joyeux et merveilleux. Cependant, lorsque je suis entré au lycée, certains de mes camarades de classe et de mes amis ne comprenaient pas ma décision de devenir membre de l'Église de Jésus-Christ. Ils me demandaient : « Comment as-tu pu te joindre à cette Église ? » « Comment peux-tu croire à cette histoire ? », faisant référence à la Première Vision. « Comment peux-tu lire ce livre ? », faisant référence au

haki ya kujiamulia inamaanisha kufanya chochote tunachotaka. Lakini ukweli kwamba gharama ililipwainamaanisha kuwa haki ya kujiamulia ni zawadi takatifu.

Sisi ni mawakala, na mawakala wanawajibika kwa jambo fulani. Katika hali hii, tunawajibika kwa uchaguzi tunaofanya kulingana na ujuzi tulionao na karama tunazopewa. Hatuwezi kufanya uchaguzi bila kuwajibika kwa matokeo.

Kwa nini tuna haki ya kujiamulia?
Kuchagua mema.
Kumchagua Kristo.
Kuchagua uzima wa milele—tena na tena.

3. Ushuhuda Wetu Huja Kupitia Nguvu ya Roho Mtakatifu

Ushahidi kutoka kwa Roho Mtakatifu ni mkuu kuliko kuona.Yeye ndiye shahidi mkuu wa Baba na Mwana.Rais Nelson alifunza, "Katika siku zijazo, haitawezekana kunusurika kiroho bila uzoefu wa kuongoza, kuelekeza, kufariji na ushawishi wa daima wa Roho Mtakatifu."

Akina kaka na akina dada, hii ndiyo sababu kila mmoja wetu anahitaji nguvu ya Roho Mtakatifu leo.

Ushuhuda kupitia Roho Mtakatifu unaweza kuja kwa njia nyingi. Kama balbu ya mwanga katika chumba chenye giza, unaweza kuwaka kwa kasi na ghafla. Unaweza kuja kama jua hatua kwa hatua na baada ya muda. Unaweza kuja kama miale ya mwanga, mfiduo wa mara kwa mara kwenye akili safi.Vyovyote vile, huja kupitia kwa Roho Mtakatifu.

Kupata Ushuhuda huko Jamaica

Nilikulia katika Jamaika nzuri; ilikuwa ya kufurahisha na ya kupendeza. Hata hivyo, nilipoanza shule ya upili, baadhi ya wanafunzi wenzangu na marafiki hawakuelewa uamuzi wangu wa kuwa mshiriki wa Kanisa la Yesu Kristo. "Ungewezaje kujiunga na kanisa hilo?," wangeuliza. "Ungewezaje kuamini hadithi hiyo?"—wakirejelea Ono la Kwanza. "Ungewezaje kusoma kitabu hicho?"—wakirejelea Kitabu cha Mormoni. "Je, kweli unaamini hayo yote?" Na "Kwa nini unapo-

Livre de Mormon. « Tu y crois vraiment ? » Et « Pourquoi gâches-tu ta vie ainsi ? »

C'était douloureux, surtout lorsque ces questions venaient de personnes qui comptaient pour moi.

Mais ce qu'ils ne savaient pas, c'est que j'avais eu une expérience du Saint-Esprit. Alors que ce témoignage emplissait mon cœur, j'étais réconforté et le « ciel […] pour mon bonheur un instant m'[était] montré».

On vous a peut-être posé certaines de ces questions. Peut-être même qu'en ce moment, vous êtes assaillis comme je l'ai été.

Le don et le témoignage du Saint-Esprit sont accessibles à tout le monde.

La Jamaïque est pour moi ce que Palmyra a été pour Joseph Smith. C'est mon Bosquet sacré. Je ne connais pas l'endroit exact où Joseph s'est agenouillé pour prier dans le Bosquet sacré, mais je sais exactement où je me trouvais lorsque mon Bosquet sacré est devenu réalité. Cela a eu lieu au 4 Grove Road, à Mandeville, en Jamaïque, dans ma salle de bain, à six heures du matin, un mercredi, trois ans après mon baptême. Cette expérience sacrée s'est produite parce que, deux semaines plus tôt, une sœur missionnaire inspirée m'avait invité à lire le Livre de Mormon. Cette sœur, Audrey Krauss, assiste aujourd'hui à cette conférence avec sa famille et je l'aimerai toujours.

Cette expérience m'a transformé.

Frères et sœurs, ce n'est pas pour une utilisation temporaire qu'un témoignage est accordé. Ce don de notre Père céleste aimant est destiné à être éternel parce que celui qui le donne est éternel. Un témoignage ne devrait pas avoir de date d'expiration. Il ne devrait pas s'affaiblir ou diminuer parce que quelque chose a changé dans ma vie ou dans le monde. Il devrait se renforcer, car, comme les talents du serviteur dans la parabole des talents, mon témoignage personnel est un don censé s'accroître, non être enterré.

Le fait de repenser à ces jours difficiles de mise à l'épreuve et de persécution que j'ai vécus dans mon enfance m'a permis d'en arriver au stade oùje sais maintenant par moi-même. Je ne fais pas que croire, espérer ou avoir confiance, bien que ces éléments constituent des particules importantes de foi sur le chemin vers untémoignage sûr. Je vous recommande de développer votre propre témoignage en posant des questions,

teza maisha yako?"

Ilikuwa inaumiza, hasa ilipotoka kwa watu niliowajali.

Lakini jambo ambalo hawakujua lilikuwa hili: Nilipata uzoefu kwa Roho Mtakatifu. Ushuhuda huo ulipojaa moyoni mwangu, ulipunguza uchungu wa siku, na "kwa muda mfupi, mtazamo wa mbinguni [ulionekana] mbele ya macho yangu."

Labda umeulizwa baadhi ya maswali haya. Labda, hata sasa unashambuliwa kama ilivyokuwa kwangu.

Karama na ushuhuda wa Roho Mtakatifu vinapatikana kwa kila mtu.

Jamaika kwangu ni kama Palmyra ilivyokuwa kwa Joseph Smith. Ni Kijisitu changu Kitakatifu. Sijui mahali hasa ambapo Joseph alipiga magoti kusali katika Kijisitu Kitakatifu, lakini ninajua hasa mahali nilipokuwa wakati Kijisitu changu Kitakatifu kilipokuja kuwa halisi. Ilitokea katika Barabara ya Four Grove, Mandeville, Jamaika, bafuni kwangu, saa 12:00 asubuhi siku ya Jumatano miaka mitatu baada ya ubatizo wangu. Uzoefu huu mtakatifu ulitokea kwa sababu wiki mbili mapema dada mmisionari aliyetiwa moyo alinialika kusoma Kitabu cha Mormoni. Dada Audrey Krauss anahudhuria mkutano huu leo pamoja na familia yake, na ninampenda milele.

Uzoefu huo ulinibadilisha.

Akina kaka na akina dada, ushuhuda hautolewi kwa matumizi ya muda. Zawadi hii kutoka kwa Baba yetu wa Mbinguni mwenye upendo imekusudiwa kuwa ya milele kwa sababu mtoaji ni wa milele.Ushuhuda haupaswi kuwa na tarehe ya mwisho wa matumizi. Haupaswi kudhoofika au kupungua kwa sababu kitu fulani katika maisha yangu kimebadilika au kitu kimebadilika ulimwenguni. Unapaswa kuwa na nguvu zaidi kwa sababu, kama vile talanta ya mtumishi katika mfano wa talanta, ushuhuda wangu binafsi ni zawadi ya kuzidishwa—si kuzikwa.

Nikitazama nyuma hizo siku ngumu za majaribio na mateso ambazo nilizipitia kama mtoto zilinisaidia kupata nafasi palesasa ninapojua mwenyewe. Siamini tu, au kutumaini, ingawa hizi ni chembe muhimu za imani kwenye njia yaushuhuda wa kweli. Ninakupongeza kwa kutengeneza njia yako mwenyewe kwa kuuliza maswali, kusoma, kuomba, kufunga na kutafakari. Tafadhali usisimame. Inafaa kila juhudi

en étudiant, en priant, en jeûnant et en méditant. Je vous en prie, n'arrêtez pas. Chaque effort que vous faites pour poursuivre ce chemin menant au témoignage en vaut la peine. Permettrez-vous à qui ou à quoi que ce soit de vous en priver ? « Quel témoignage plus grand peux-tu avoir que celui de Dieu? »

kufuata njia hii ya ushuhuda. Ni nani utamruhusu au nini utakiruhusu kuuchukua? Ni ushahidi gani mkubwa zaidi unaoweza kupata kuliko ule kutoka kwa Mungu?"

Chaque fils ou fille de Dieu peut acquérir par lui-même ou par elle-même une connaissance plus profonde, plus ferme et plus sûre. Tout comme Joseph Smith, qui a affirmé son témoignage malgré l'opposition, nous pouvons déclarer avec assurance : « Je le savais, et je savais que Dieu le savait, et je ne pouvais le nier ni ne l'osais. »

Mes chers frères et sœurs, laissez la jeune pousse du témoignage agir en vous jusqu'à ce qu'elle s'épanouisse en uneconnaissance sûre, glorieuseet éternelle.

Pour ceux d'entre nous qui sont baptisés et confirmés membres de l'Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours, mais qui se disent encore « Je ne suis pas sûr de savoir », rappelez-vous cette promesse contenue dans la prière de Sainte-Cène : « Afin qu'ils aient toujours son Esprit avec eux. » Grâce à cette promesse, chacun de nous peut poursuivre le chemin menant au témoignageet à une connaissance sûre.

Kila mwana au binti wa Mungu anaweza kujipatia maarifa ya ndani zaidi, thabiti na ya uhakika. Kama Joseph Smith, ambaye alithibitisha ushuhuda wake licha ya upinzani, tunaweza kusema kwa ujasiri, "Nilijua, na nilijua kwamba Mungu alijua, na nisingeweza kukataa, wala kuthubutu kufanya hivyo."

Akina kaka na dada zangu wapendwa, acha mche mdogo wa ushuhuda ufanye kazi ndani yenu hadi kuchipua kufikiamaarifa yenye utukufu wa uhakika.

Kama wewe umebatizwa na kuthibitishwa kuwa muumini wa Kanisa la Yesu Kristo la Watakatifu wa Siku za Mwisho lakini bado unahangaika na, "Sina hakika kama najua," tafadhali kumbuka ahadi hii katika sala ya sakramenti: "Ili Roho wake apate kuwa pamoja nao daima."Kwa sababu ya ahadi hii, kila mmoja wetu anaweza kufuata njia ya ushuhudana maarifa ya uhakika.

Prendre la responsabilité de son témoignage

Maintenant, voici une grande vérité : quelle que soit la manière dont un témoignage est donné, qu'il se distille comme le lever du soleil ou qu'il vienne sous la forme d'une vision glorieuse, il faut néanmoins faire lechoixde recevoir ce précieux don.

Dire « Je choisis de croire » facilite la réception d'un témoignage de Dieu. Si nous constatons que notre témoignage s'affaiblit, souvenons-nous que ce sont nos choix qui en diminuent la puissance. Mais le témoignage n'a pas disparu. Nous devons simplement choisir de nous le réapproprier.

Choisir de croire est une manière sage et puissante d'exercer notre libre arbitre.

Je ne vois pas de meilleure manière d'exercer mon libre arbitre que dans la défense de mon témoignage.

Le président Nelson a enseigné : « Je vous supplie de prendre la responsabilité de votre témoignage. Travaillez-y. Assumez-le. Prenez-en

Simamia Ushuhuda Wako

Sasa hapa kuna ukweli mkuu: Kwa njia yoyote ile ushuhuda unatolewa—iwe ni mwangavu kama mawio ya jua au unakuja katika ono tukufu—bado inahitajikauchaguzikupokea zawadi hii ya thamani.

Kusema "Ninachagua kuamini" hurahisisha kupokea ushuhuda kutoka kwa Mungu. Ikiwa tunaona ushuhuda wetu unadhoofika, kumbuka kwamba ni chaguzi tunazofanya ambazo zinapunguza nguvu ya ushuhuda. Lakini ushuhuda haujaenda popote. Tunahitaji tu kuchagua kuungana nao tena.

Kuchagua kuamini ni njia ya busara na yenye nguvu ya kutumia haki yako ya kujiamulia.

Siwezi kuona njia bora ya kutumia haki yangu ya kujiamulia kuliko kutetea ushuhuda wangu.

Rais Nelson alifundisha: "Ninakusihi wewe kuchukua udhibiti wa ushuhuda wako. Ufanyie kazi. Umiliki. Utunze. Ulee ili kwamba uweze

soin. Nourrissez-le afin qu'il grandisse. Alimentez-le de vérité. »

Pour moi, les motsprendre la responsabilité, travailler, prendre soin, assumer, nourriretalimenterévoquent unagentchargé de l'intendance de quelque chose de précieux et d'important.

Dans les débuts de l'Église, Parley P. Pratt s'est trouvé en désaccord avec Joseph Smith, le prophète, et achoiside le critiquer, ainsi que l'Église. Un jour que John Taylor (à qui Parley avait enseigné l'Évangile) était en ville, Parley l'a pris à part et lui a conseillé de ne pas suivre Joseph. John Taylor a répondu à Parley :

« Avant de quitter le Canada tu as témoigné puissamment que Joseph Smith était un prophète de Dieu […] et tu as dit que tu le savais par révélation et par le don du Saint-Esprit. […]

« J'ai maintenant le même témoignage que celui dont tu te réjouissais alors. Si l'œuvre était vraie il y a six mois, elle est vraie aujourd'hui. Si Joseph Smith était alors un prophète, il en est un maintenant. »

Je témoigne que Joseph Smith était un prophète de Dieu et que le manteau de prophète qu'il a reçu perdure aujourd'hui. Jésus-Christ dirige cette œuvre.

Je vous invite à réfléchir à votre chemin versun témoignage sûrde Jésus-Christ et de son Évangile. Prenez la responsabilité de votre témoignage, utilisez votre libre arbitre avec sagesse, et reconnaissez le donateur et toutes ses qualités glorieuses. Je témoigne que le pouvoir est en vous. Personne ne peut choisir à votre place. Personne ne peut vous enlever ce don. Vous pouvezchoisir de croire.

Je vous promets que, si vous le faites, votre témoignage sera «une source d'eau vive, jaillissant jusque dans la vie éternelle». Il sera uneancreet une source demotivation, et il voussoutiendradans les moments difficiles. Il vouspermettrad'acquérir des dons spirituels. Il vousaideradans votre ministère personnel et votre service. Il sera unearmecontre Satan et vos adversaires. Votre témoignage sera une source dejoielorsque vous le verrez se refléter chez vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, et chez ceux que vous aimez et servez. Il serapuissantlorsque vous le rendrez et l'utiliserez pour témoigner.

Si vous avez un témoignage, vous savez que vous l'avez. Je sais que j'en ai un. Nous avons besoin de plus detémoignages sûrsde Jésus-Christ et de son Évangile. Développez-le ! Recher-

kukua. Ulishe ukweli."

Kwangu, manenosimamia, fanya kazi, jali, miliki, leanalishayanasikika kamawakalaaliyepewa usimamizi kwa kitu cha thamani na muhimu.

Katika Kanisa la awali, Parley P. Pratt alihisi kutoridhika na Nabii Joseph Smith naalichaguakumkosoa yeye na Kanisa. Wakati John Taylor ambaye Parley alimfundisha injili alipokuja mjini, Parley alimchukua kando na kumwonya kutomfuata Joseph. John Taylor akamwambia Parley:

"Kabla hujaondoka Kanada, ulitoa ushuhuda wenye nguvu wa Joseph Smith kuwa nabii wa Mungu, … na ulisema ulijua mambo haya kwa ufunuo na kipawa cha Roho Mtakatifu.

"… Sasa ninao ushuhuda uleule ambao wewe uliufurahia wakati ule. Kama kazi ilikuwa kweli miezi sita iliyopita, ni kweli leo. Kama Joseph Smith alikuwa nabii hapo mwanzo, basi hata sasa yeye ni nabii."

Mimi nashuhudia kwamba Joseph Smith alikuwa nabii wa Mungu na kwamba vazi la kinabii alilopokea linaendelea leo. Yesu Kristo anaongoza kazi hii.

Ninawaalika kufikiria kuhusu njia yako yaushuhuda wa uhakikawa Yesu Kristo na injili Yake. Simamia ushuhuda wako; tumia haki yako ya kujiamulia kwa busara na mtambue mtoaji na sifa Zake zote tukufu. Ninashuhudia kwamba nguvu iko ndani yako. Hakuna mtu anayeweza kukuchagulia. Hakuna mtu anayeweza kuchukua zawadi hii. Unawezakuchagua kuamini.

Ninaahidi kwamba ukifanya hivi, ushuhuda wako utakuwa "maji ya kisima cha uzima, yakichipuka hata uzima wa milele."Utakuwangaonaushawishi, na piautakusaidiawewe pindi upitiapo magumu. Utakuwezeshakatikakukuza karama za kiroho. Utakusaidiakatikakuhudumu na huduma yako binafsi. Utakuwasilahadhidi ya shetani na ushawishi wake. Ushuhuda wako utakuwafurahaunapouona ukisambaa kwa watoto wako, wajukuu, na vitukuu na kwa wale unaowapenda na kuwahudumia. Utakuwa wenyenguvuunapoushiriki na kuutumia kushuhudia.

Kama unajua, unajua. Ninajua kwamba ninajua. Tunahitajimashahidi wa kweliwa Yesu Kristo na injili yake.Fika huko! Utafute! Ni jambo la dharura! Hiki ni kipindi cha mwisho—kipindi

chez-le. C'est urgent ! Nous sommes dans la dernière dispensation, celle de la plénitude des temps.

cha utimilifu wa nyakati.

Jésus-Christ a déclaré cette vérité : « Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront point. »

Yesu Kristo alisema ukweli huu:"Mbingu na dunia zitapita; maneno yangu hayatapita."

Frères et sœurs, un témoignage de Jésus-Christ n'a jamais eu pour vocation d'être un don temporaire. Rien en lui n'est temporaire, ni le donateur, ni le don lui-même, ni le dispensateur du don, ni le sujet du don. Puisse votre témoignage être décrit de la même manière. « Même si le ciel et la terre passent », votre témoignage de l'Évangile de Jésus-Christ ne passerapas. Le moment est venu de vous saisir de ce don précieux. Au nom de Jésus-Christ. Amen.

Akina kaka na akina dada, ushuhuda wa Yesu Kristo haukukusudiwa kamwe kuwa zawadi ya muda. Hakuna chochote kuhusu ushuhuda huo kilicho cha muda—si mtoaji, si zawadi yenyewe, si mfikishaji wa zawadi, si yule ambaye zawadi inamuhusu. Ushuhuda wako na uelezewe kwa njia sawa na hii. Ingawa "mbingu na dunia zitapita," ushuhuda wako na ushahidi wa injili ya Yesu Kristohavitapita. Sasa ni muda wa kutwaa zawadi hii ya thamani.Katika jina la Yesu Kristo, amina.